

ANNOUNCEMENTS

Sunday Social

Our next monthly potluck social will be held Sunday May 7th after Mass in the Msgr. Thomas H. Smith Social Hall.

Latin Mass Newsletter

The Lancaster Latin Mass Community publishes a bi-weekly newsletter. To receive this newsletter, please go to LancasterLatinMass.com and click on "Newsletter Signup" on the homepage.

Mass Intentions

4/30/17: Robert & Valerie Smolar for Deceased: John, Betty & John Jr. Skvarek

5/14/17: David and Kathy Haddon for Deceased : Harry Haddon, Jr.

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

lancasterlatinmass.com/

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

April 30, 2017

Second Sunday After Easter

1:30 pm High Mass

INTROIT *Ps. 32. 5, 6*

Misericordia Domini plena est terra,
alleluia: verbo Domini coeli firmati sunt,
alleluia, alleluia. Exsultate, justi, in
Domino: rectos decet collaudatio. *∩*. Gloria
Patri

*The earth is full of the goodness of the Lord,
alleluia: by the word of the Lord were the
heavens made, alleluia, alleluia. (Ps. 32. 1).
Rejoice in the Lord, O ye righteous: praise is
comely for the upright. ∩. Glory to the Father*

COLLECT

Deus, qui in Filii tui humilitate jacentem
mundum erexisti, fidelibus tuis perpetuam
concede laetitiam; ut, quos perpetuae mortis
eripuisti casibus, gaudiis facias perfrui
sempiternis. Per eundem Dominum

*O God, who by the humility of Thy Son hast
raised up a fallen world, grant to Thy faithful
people abiding joy; that those whom Thou hast
delivered from the perils of eternal death, Thou
mayest cause to enjoy endless happiness.
Through the same*

EPISTLE 1 Peter 2. 21-25

Caríssimi: Christus passus est pro nobis, vobis relínquens exémplum, ut sequámini vestígia ejus. Qui peccátum non fecit, nec invéntus est dolus in ore ejus: qui cum maledicerétur, non maledicébat: cum paterétur, non comminabátur: tradébat autem judicánti se injúste: qui peccáta nostra ipse pértulit in córpore suo super lignum: út peccátis mórtui, justítiae vivámus: cujus livóre sanáti estis. Erátis enim sicut oves errántes, sed convérsi estis nunc ad pastórem et episcopum animárum vestrérum..

Dearly beloved, Christ suffered for us, leaving you an example, that you should follow His steps. Who did no sin, neither was guile found in His mouth. Who when He was reviled, did not revile: when He suffered, He threatened not, but delivered Himself to him that judged Him unjustly: who His own self bore our sins in His body upon the tree: that we, being dead to sins, should live to justice: by whose stripes you were healed. For you were as sheep going astray: but you are now converted to the shepherd and bishop of your souls.

FIRST ALLELUIA Luke 24. 35

Allelúia, allelúia. ✠. Cognovérunt discipuli Dóminum Jesum in fractióne panis.

Alleluia, alleluia. ✠. The disciples knew the Lord Jesus in the breaking of bread.

SECOND ALLELUIA John 10. 14

Allelúia. ✠. Ego sum pastor bonus: et cognóscō oves meas, et cognóscunt me meæ. Allelúia.

Alleluia. ✠. I am the good shepherd: and I know My sheep, and Mine know Me. Alleluia.

GOSPEL John 10. 11-16

In illo témpore: Dixit Jesus pharisæis: Ego sum pastor bonus. Bonus pastor ánimam suam dat pro óvibus suis. Mercenárius autem, et qui non est pastor, cujus non sunt oves própriæ, videt lupum veniéntem, et dimíttit oves et fugit: et lupus rapit et dispérgit oves: mercenárius autem fugit, quia mercenárius est, et non pértinet ad eum de óvibus. Ego sum pastor bonus: et cognóscō meas, et cognóscunt me meæ. Sicut novit me Pater, et ego agnóscō Patrem: et ánimam meam pono pro óvibus meis. Et álias oves hábeo quæ non sunt ex hoc ovíli: et illas opórtet me addúcere, et vocem meam áudient, et fiet unum ovíle et unus pastor.

At that time Jesus said to the pharisees: I am the good shepherd. The good shepherd giveth his life for his sheep. But the hireling, and he that is not the shepherd, whose own the sheep are not, seeth the wolf coming and leaveth the sheep and flieth: and the wolf caught and scattereth the sheep: and the hireling flieth, because he is a hireling, and he hath no care for the sheep. I am the good shepherd: and I know Mine, and Mine know, Me, as the Father knoweth Me, and I know the Father: and I lay down My life for My sheep. And other sheep I have that are not of this fold: them also I must bring, and they shall hear My voice, and there shall be one fold and one shepherd.

OFFERTORY Ps. 62. 2, 5

Deus, Deus meus, ad te de luce vígilo: et in nómine tuo levábo manus meæ, allelúia.

O God, my God, to Thee do I watch at break of day; and in Thy name I will lift up my hands, alleluia.

SECRET

Benedictiónem nobis, Dómine, cónferat salutárem sacra semper oblátio: ut, quod agit mystério, virtúte perficiat. Per Dóminum.

May this holy oblation, O Lord, ever draw down upon us Thy saving blessing; that it may perfect in virtue what it represents in mystery. Through our Lord.

PREFACE FOR EASTER

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre: Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hac potíssimum die gloriósius prædicáre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndō destrúxit, et vitam resurgéndo reparávit. Et ideo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni militía cœléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, at all times to praise Thee, O Lord, but more gloriously (especially this day) when Christ our Pasch was sacrificed. For He is the true Lamb Who took away the sins of the world: Who by dying destroyed our death, and by rising again hath restored us to life. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing a hymn to Thy glory, evermore saying:

COMMUNION John. 10. 14

Ego sum pastor bonus, allelúia: et cognóscō oves meas, et cognóscunt me meæ, allelúia, allelúia.

I am the good shepherd, alleluia: and I know My sheep, and Mine know Me, alleluia, alleluia.

POSTCOMMUNION COLLECT

Præsta nobis, quæsumus, omnípotens Deus: ut vivificatiónis tuæ grátiam consequétes, in tuo semper múnere gloriémur. Per Dóminum.

Grant us, we beseech Thee, almighty God, that we who obtain from Thee the grace of a new life, may ever glory in Thy gift. Through our Lord.